

GRADO DI STONALIZZAZIONE
DIFFERENCES IN TONE
DEGRÉ DE VARIABILITÉ CHROMATIQUE
ABTÖNUNGSGRAD

Blustyle[®]
CERAMICA

ANSI A137.1

	<p>Classificazione estetica e variazioni di tono. Il colore, la struttura e l'aspetto delle piastrelle possono variare secondo le specifiche del produttore definite per la particolare serie di piastrelle o linea di prodotto. Le seguenti designazioni di "classe estetica" sono fornite nella Tabella, affinché il produttore possa comunicare le caratteristiche estetiche di un particolare prodotto.</p>	<p>Aesthetic classification and shade variations. Tiles may vary in color, texture, or appearance according to the manufacturer's design for that particular tile series or product line. The following aesthetic class designations have been provided in the Table, so that the manufacturer may communicate the aesthetic characteristics of a particular tile product.</p>	<p>Classification esthétique et variations de tonalité. La couleur, la structure et l'aspect des carreaux peuvent varier en fonction des spécifications du producteur définies pour la série de carreaux ou la ligne de produit spécifique. Les désignations de « classe esthétique » suivantes sont fournies dans le Tableau pour permettre au producteur de communiquer les caractéristiques esthétiques d'un produit particulier.</p>	<p>Ästhetische Klassifikation und Variationen des Farbtons. Die Farbe, die Struktur und das Aussehen der Fliesen können auf Grund der für die besondere Fliesenserie oder Produktreihe festgelegten Spezifikationen des Herstellers variieren. Die folgenden Bestimmungen der „ästhetischen Kategorie“ finden sich in Tabelle, damit der Hersteller die ästhetischen Charakteristiken eines besonderen Produkts mitteilen kann.</p>
<p>V0</p> 	<p>NULLA</p> <p>Aspetto molto uniforme. I pezzi della stessa variante di colore sono molto uniformi.</p>	<p>NONE</p> <p>Very uniform appearance. Pieces of the same shade value are very uniform.</p>	<p>NUL</p> <p>Aspect très uniforme. Les pièces de la même variante de couleur sont très uniformes.</p>	<p>GLEICH NULL</p> <p>Sehr gleichmäßiges Aussehen. Die Teile der gleichen Farbvariante sind sehr gleichmäßig.</p>
<p>V1</p> 	<p>LIEVE</p> <p>Aspetto uniforme. Le differenze fra i pezzi di un lotto di produzione sono minime.</p>	<p>MINOR</p> <p>Uniform appearance. Differences among pieces from the same production run are minimal.</p>	<p>LÉGER</p> <p>Aspect uniforme. Les différences entre les pièces d'un même lot de production sont minimes.</p>	<p>LEICHT</p> <p>Gleichmäßiges Aussehen. Die Unterschiede zwischen den Teilen eines Produktionsloses sind minimal.</p>
<p>V2</p> 	<p>BASSO</p> <p>Variazioni minime. Differenze chiaramente visibili nella struttura e/o nel design fra pezzi di colori simili.</p>	<p>LOW</p> <p>Slight variation. Clearly distinguishable differences in texture and/or pattern within similar colors.</p>	<p>FAIBLE</p> <p>Variations minimes. Différences clairement visibles au niveau de la structure et/ou du design entre les pièces caractérisées par des couleurs analogues.</p>	<p>GERING</p> <p>Minimale Variationen. Deutlich sichtbare Unterschiede in der Struktur und/oder im Design zwischen Teilen ähnlicher Farbe.</p>
<p>V3</p> 	<p>MEDIO</p> <p>Variazioni moderate. Benché i colori e la struttura di un singolo pezzo possano essere identificativi dei colori e della struttura degli altri pezzi, la variazione di colore e di struttura di ciascun pezzo può variare in maniera significativa. Si consiglia di esaminare la gamma prima dell'eventuale scelta.</p>	<p>MEDIUM</p> <p>Moderate variation. While the colors and or texture present on a single piece of tile will be indicative of the colors and or texture to be expected on the other tiles, the amount of colors and or texture on each piece may vary significantly. It is recommended that the range be viewed before selection.</p>	<p>MOYEN</p> <p>Variations modérées. Même si les couleurs et la structure d'une seule pièce peuvent identifier les couleurs et les structures des autres pièces, la variation de la couleur et de la structure de chaque pièce peut être significative. Il est conseillé d'examiner la gamme avant de choisir.</p>	<p>MITTELMÄßIG</p> <p>Mäßige Variationen. Obwohl die Farben und die Struktur eines einzelnen Teils kennzeichnend für die Farben und die Struktur der andern Teile sein können, können die Farbe und die Struktur der einzelnen Teile signifikante Variationen aufweisen. Vor der eventuellen Wahl ist es ratsam das Produktspektrum zu prüfen.</p>
<p>V4</p> 	<p>ALTO</p> <p>Variazioni sostanziali. Differenze casuali di colore o struttura da piastrella e piastrella, di conseguenza una piastrella può avere colori e/o struttura totalmente diversi da altre piastrelle. Pertanto, il risultato finale sarà unico e non ripetibile. Si consiglia di esaminare la gamma prima dell'eventuale scelta.</p>	<p>MAJOR</p> <p>Substantial variation. Random color and or texture differences from tile to tile, so that one tile may have totally different colors and or texture from that on other tiles. Thus, the final installation will be unique. It is recommended that the range be viewed before selection.</p>	<p>ÉLEVÉ</p> <p>Variations importantes. Différences casuelles au niveau de la couleur ou de la structure d'un carreau à l'autre. Un carreau peut ainsi présenter des couleurs et/ou une structure totalement différentes de celles d'autres carreaux. Le résultat final sera donc unique et non reproductible. Il est conseillé d'examiner la gamme avant de choisir.</p>	<p>STARK</p> <p>Wesentliche Variationen. Zufällige Farb- oder Strukturunterschiede der einzelnen Fliesen, in der Folge können sich Farben und/oder Struktur vollkommen von den andern Fliesen unterscheiden. Deshalb ist das Endergebnis einmalig und unwiederholbar. Vor der eventuellen Wahl ist es ratsam das Produktspektrum zu prüfen.</p>



Bella per sempre

BLUSTYLE CERAMICA

Strada Statale 467 nr.121, 42013 - S.Antonino di Casalgrande (RE), Italy

ITALIA ▶ Tel. +39 0522 773555 - Fax +39 0522 773550

EXPORT DEPT. ▶ Ph. +39 0536 259171 - Fax +39 0536 259177

www.blustyleceramica.it - info@blustyleceramica.it

Panariagroup Industrie Ceramiche S.p.A.